*För oss som skonats från krig och svält*

**Svetlana Aleksijevitj: Kriget har inget kvinnligt ansikte (Ersatz)**

Tillåt mig att svära i kyrkan. Svetlana Aleksijevitj är en värdig nobelpristagare i litteratur för sin svit ”Utopins röster” om sovjetmänniskan i krig och fred. Men hon är knappast en skönlitterär författare.

Spelar roll? Egentligen inte. Om det inte vore för att författaren själv i intervju efter intervju betonar just att hon skriver skönlitteratur. Som om det inte räckte att hon är en skicklig, oförvägen och uthållig grävande journalist, som med mikrofon och bandspelare söker det föränderliga i känslornas folkdjup.

Ur hennes besök hos hundratals kvinnor, som tjänstgjorde i det stora fosterländska kriget mot nazismen, växer ett sorgekväde från 447 sidor i ”Kriget har inget kvinnligt ansikte”. En hjärtskärande körsång som sammanfattar upplevelserna hos en miljon kämpande kvinnor på olika poster i röda armén.

I sitt nobeltal påminde Per Wästberg om att Svetlana Aleksijevitj brukar kallas sig själens historiker. Han liknade henne också vid en stenograf i en högre domstol listande alla orättvisor som drabbat oförberedda och försvarslösa människor.

Stenografi tycker jag är en bra metafor för ett journalistiskt hantverk. Att få ner fakta så noggrant som möjligt på papper. Att dokumentera och skapa ett slags sanning ur en mångfald röster. Ur bra research och dokumentation öppnar sig också möjligheten att selektera, foga samman, skapa nya tillstånd ur krockande bilder som filmaren Sergej Eisenstein gjorde så mästerligt i ”Pansarkryssaren Potemkin”.

Med detta vill jag säga att filmiska och litterära tekniker höjer värdet ytterligare av god journalistik. Samla fakta och presentera dessa kan göras på mer eller mindre engagerande sätt. Svetlana Aleksijevitjs förmedlade minnesbilder skapar hos läsaren scener som aldrig kan raderas ur medvetandet. Ta kvinnorna på ett tåg stånkande mot fronten. De passerar en järnvägsstation. På perrongen ”går” matroser på händerna visande sin glädje över att vara vid liv trots att deras ben har amputerats. Krigsoffer och krymplingar i en absurd föreställning.

Ändå kan de starka intrycken bli för många. När liknande personliga upplevelser av ett krigs vansinne staplas på varandra i en aldrig sinande ström kan en upprepningens leda uppstå. Jag erkänner att jag tröttnade till slut. Började fundera på om författaren verkligen gallrat och sorterat sitt material i optimal ordning.

Jag tror mig förstå att Svetlana Aleksijevitj menar att intervjupersonernas egna muntligt framförda berättelser i sin dramatik och uppriktighet har litterär verkshöjd. Så är det helt klart med många av vittnesmålen.

Men inhämtandet, strukturerandet och presenterandet ser jag huvudsakligen som ett journalistiskt arbete. Trots mina invändningar vill jag varmt rekommendera den här boken. Vi som har skonats från krig och svält har mycket att hämta hos de människor som befolkar boken.

BJÖRN ÖIJER december 2015